

<p>Wurden Ihre Fingerabdrücke bereits für die Zwecke eines Antrags auf ein nationales österreichisches Visum erfasst? <i>Avusturya ulusal vizesi talebine istinaden parmak iziniz alındı mı?</i></p> <p><input type="checkbox"/> Nein/<i>Hayır</i> <input type="checkbox"/> Ja/<i>Evet</i></p> <p>Datum (falls bekannt) / <i>Tarih (biliniyorsa):</i></p>	
<p>Ggf. Einreisegenehmigung f. d. Endbestimmungsland / <i>Var ise, gidilecek hedef ülkesinin giriş izni</i></p> <p>Ausgestellt durch / <i>Veren makam</i></p> <p>gültig von / <i>geçerlilik süresi</i> bis / <i>den</i> e'kadar</p>	
<p>Geplantes Ankunftsdatum / <i>Öngörülen giriş tarihi</i></p>	<p>Geplantes Abreisedatum / <i>Öngörülen çıkış tarihi</i></p>
<p>Name und Vorname der einladenden Person(en) in dem Mitgliedstaat bzw. den Mitgliedstaaten. Soweit dies nicht zutrifft, bitte Name des/der Hotels oder vorübergehende Unterkunft (Unterkünfte) in dem (den) betreffenden Mitgliedstaat(en) angeben. / <i>Üye devletlerden davetize gnderen kişilerin adı ve soyadı. Davetiye olmaması durumunda, üye devletlerde geçici olarak konaklanacak Otelin veya yerin adı ve adresi</i></p>	
<p>Adresse und E-Mail-Anschrift der einladenden Person(en) / jedes Hotels / jeder vorübergehenden Unterkunft / <i>Davet eden kişinin veya konaklanacak zer veya otelin açık adresi, eMail ve telefon numarası:</i></p>	
<p>Name und Adresse des einladenden Unternehmens/der einladenden Organisation <i>Davet eden şirketin veya kurumun adı ve adresi</i></p> <p>Telefon des Unternehmens/der Organisation / <i>Kurumun telefon numarası</i></p> <p>Name, Vorname, Adresse, Telefon, Fax und E-Mail-Anschrift der Kontaktperson im Unternehmen/in der Organisation / <i>Şirket veya kurumdaki muhatap kişinin soyadı, adı, adresi, telefon ve faks :</i></p>	
<p>Die Reisekosten und die Lebenshaltungskosten während des Aufenthalts des Antragstellers werden getragen <i>Geziniz boyunca seyahat ve genel masraflarınız kim tarafından karşılanacak</i></p> <p><input type="checkbox"/> vom Antragsteller selbst / <i>başvuru sahibi tarafından</i></p> <p>Mittel zur Bestreitung des Lebensunterhalts / <i>Geçim kaynağı</i></p> <p><input type="checkbox"/> Bargeld/<i>nakit</i></p> <p><input type="checkbox"/> Reiseschecks/<i>seyahat çeki</i></p> <p><input type="checkbox"/> Kreditkarte/<i>kredi kartı</i></p> <p><input type="checkbox"/> Im Voraus bezahlte Unterkunft/<i>konaklama bedeli peşin ödenmiştir</i></p> <p><input type="checkbox"/> Im Voraus bezahlte Beförderung/<i>ulaşım bedeli peşin ödenmiştir</i></p> <p><input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte nähere Angaben)/<i>diğer (lütfen açıklayınız)</i></p>	
<p><input type="checkbox"/> von anderer Seite (Gastgeber, Unternehmen, Organisation), bitte nähere Angaben / <i>diğer taraftan karşılanacak (Ev sahibi, şirket, kurum</i></p> <p><input type="checkbox"/> von sonstiger Stelle (bitte nähere Angaben) / <i>diğer (lütfen açıklayınız)</i></p> <p>Mittel zur Bestreitung des Lebensunterhalts / <i>geçim kaynağı</i></p> <p><input type="checkbox"/> Bargeld / <i>nakit</i></p> <p><input type="checkbox"/> Freie Unterkunft / <i>ücretsiz konaklama</i></p> <p><input type="checkbox"/> Übernahme sämtlicher Kosten während des Aufenthalts / <i>tüm seyahat masrafları karşılanacaktır</i></p> <p><input type="checkbox"/> Im Voraus bezahlte Beförderung / <i>ulaşım bedeli ödenmiştir</i></p> <p><input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte nähere Angaben) / <i>diğer (lütfen açıklayınız):</i></p>	
<p>Mir ist bekannt, dass die Visumgebühr im Falle der Visumverweigerung nicht erstattet wird. / <i>Vize talebimin red edilmesi halinde, vize işlemleri için alınan ücretin iade edilmeyeceğini biliyor ve kabul ediyorum.</i></p>	
<p>Im Falle der Beantragung eines Visums für mehrfache Einreisen. Mir ist bekannt, dass ich über eine angemessene Reisekrankenversicherung für meinen ersten Aufenthalt und jeden weiteren Besuch verfügen muss. <i>Çok girişli vize talep edenler için: İlk seyahat ve sonraki seyahatlerim için uygun seyahat sigortasına sahip olmam gerektiğini biliyorum.</i></p>	
<p>Mir ist bekannt und ich bin damit einverstanden, dass im Hinblick auf die Prüfung meines Visumantrags die in diesem Antragsformular geforderten Daten erhoben werden müssen, ein Lichtbild von mir gemacht werden muss und gegebenenfalls meine Fingerabdrücke abgenommen werden müssen. Die Angaben zu meiner Person, die in diesem Visumantrag enthalten sind, sowie meine Fingerabdrücke und mein Lichtbild werden zwecks Entscheidung über meinen Visumantrag an die zuständigen Behörden weitergeleitet und von diesen bearbeitet. Ich versichere, dass ich die vorstehenden Angaben nach bestem Wissen und Gewissen gemacht habe und dass sie richtig und vollständig sind. Mir ist bewusst, dass falsche Erklärungen zur Ablehnung meines Antrags oder zur Annullierung eines bereits erteilten Visums führen und die Strafverfolgung auslösen können.</p> <p>Ich verpflichte mich dazu, das Hoheitsgebiet der Republik Österreich vor Ablauf des Visums zu verlassen, sofern mir dieses erteilt wird. Ich wurde davon in Kenntnis gesetzt, dass der Besitz eines Visums nur eine der Voraussetzungen für die Einreise ist. Aus der Erteilung des Visums folgt kein Anspruch auf Schadensersatz, wenn ich die Voraussetzungen nach Artikel 5 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 562/2006 (Schengener Grenzkodex) nicht erfülle und mir demzufolge die Einreise verweigert wird. Die Einreisevoraussetzungen werden bei der Einreise in das europäische Hoheitsgebiet der Mitgliedstaaten erneut überprüft.</p> <p><i>Vize talebimin sonuçlandırılması için, bu formda istenilen bilgilerin belgelerini ibraz etmemin, fotoğrafımın ve gerekli olduğu durumlarda parmak izlerimin alınmasının zorunlu olduğunu; bu vize başvuru formunda yer alan şahsi bilgilerimin, parmak izlerimin, fotoğrafımın, üye Devletlerin yetkili makamlarına bildireceğimi ve gerektiği takdirde onlar tarafından işleme konulacağını biliyor ve kabul ediyorum. Verdiğim tüm bilgilerin eksiksiz ve doğru olduğunu beyan ederim. Yapacağım her yanlış beyanın vize talebimin reddedilmesine ya da verilen vizenin iptal edilmesine sebep oluşturabileceğini ve şahsıma karşı hukuki eylemlere mahal verebileceğimi biliyorum. Şahsıma vize tahsis edilmesi halinde, tahsis edilen vizenin geçerlilik süresi sona ermeden üye Devletlerin sahasını terk edeceğimi taahhüt ederim. Bir vize sahibi olmanın üye devletlerin Avrupa alanına girmek için gerekli olan şartlardan yalnızca biri olduğu konusunda bilgilendirildim. Tarafıma bir vize tahsis edilmiş olması, Schengen Antlaşması Uygulama Sözleşmesi'nin 1. Bölüm 5. Madde'sinde yer alan unsurları yerine getirmemem ve üye Devletlere girmeme izin verilmemesi halinde, bir tazminat hakkım olacağı anlamına gelmez. Giriş unsurlarının yerine getirilişi üye devletlerin Avrupa sahasına girişte tekrar kontrol edilecektir. Resmi dil almanca olduğundan, bilgilendirme almanca olarak yukarıdaki metinde açıklanmıştır ve hukuken bağlayıcıdır.</i></p>	
<p>Ort und Datum <i>Yer ve tarih</i></p> <p>.....</p>	<p>Unterschrift (bei Antragsstellern, die das 16 Lebensjahr noch nicht vollendet haben: Unterschrift des Inhabers der elterlichen Sorge / des Vormunds) <i>İmza - (16 yaşını doldurmamayanlar için yasal velinin imzası)</i></p> <p>.....</p>